

versée maintenant par l'Italie quant aux aliments transformés importés par le Canada, le gouvernement songe-t-il à prendre immédiatement des mesures pour protéger les conserveurs et producteurs d'aliments au Canada contre une concurrence subventionnée et injuste comme celle-là?

**L'hon. J. J. Greene (ministre de l'Agriculture):** Monsieur l'Orateur, nous avons eu des entretiens avec les organisations dans divers secteurs de conserveries. Le gouvernement étudie sûrement les problèmes relatifs aux importations au Canada d'aliments en conserves, subventionnés par les pays d'où ils proviennent. Nous allons certes songer sérieusement à des mesures appropriées pour protéger nos conserveurs et producteurs primaires de toute concurrence injuste dans ce domaine et ces mesures seront naturellement annoncées comme il se doit.

[Plus tard]

**M. H. W. Danforth (Kent (Ont.)):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question pour le ministre de l'Agriculture; elle découle de celle qui lui a été posée aujourd'hui au sujet de l'importation de fruits et de légumes transformés et subventionnés. A-t-on prévu, avec les gouvernements en question, des conférences ou des consultations dans le but d'établir des quotas volontaires ou la reconduction des accords commerciaux?

**L'hon. M. Greene:** Non, monsieur l'Orateur.

**M. David MacDonald (Prince):** Puis-je poser une question supplémentaire au ministre de l'Agriculture? Peut-il dire à la Chambre si son ministère envisage la création d'un comité central pour la mise en vente de tous les produits agricoles?

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Cela est également une question très générale qui ne devrait pas être posée en ce moment.

## L'INDUSTRIE

### LE CUIVRE—MAJORATION DE PRIX PAR LA NORANDA

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. T. C. Douglas (Burnaby-Coquitlam):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser au ministre des Finances une question au sujet de l'enquête qu'il a promise, il y a une semaine, sur la hausse du prix du cuivre par la Noranda Mining Company. Depuis, la société a changé de formule mais le prix est [M. Irvine.]

toujours fixé à 51c. En outre, la Hudson Bay Mining and Smelting Company vient de prendre une mesure semblable. C'est pourquoi je demanderais au ministre si l'enquête se poursuit malgré le changement de formule et si elle concernera également la Hudson Bay Mining and Smelting Company?

**L'hon. Mitchell Sharp (ministre des Finances):** Monsieur l'Orateur, comme le député le sait, la Noranda Mines a changé la méthode qu'elle devait adopter pour fixer le prix du cuivre. Elle allait le faire correspondre à celui des États-Unis. Cela ne concordait guère, à mon avis, avec ce qu'elle avait déclaré, soit qu'elle augmentait ses prix au Canada à cause de l'inflation qui y sévissait.

Nous poursuivons l'enquête sur la raison de la hausse à 51c., prix actuellement en cours, de même que sur les dispositions que prennent d'autres sociétés.

**M. Douglas:** Quand, selon le ministre des Finances, l'enquête s'achèvera-t-elle?

**L'hon. M. Sharp:** Je ne saurais répondre à cette question, monsieur l'Orateur. J'aimerais aussi m'entretenir de cette question avec mon collègue le ministre du Commerce, qu'elle concerne directement.

## LA CAPITALE NATIONALE

### LE PROJET DU DISTRICT FÉDÉRAL BILINGUE

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Heward Grafftey (Brome-Missisquoi):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au premier ministre. Le gouvernement envisage-t-il de proposer, en janvier prochain, l'établissement d'un district fédéral bilingue à Ottawa, comme l'a déclaré vendredi dernier à Hamilton le secrétaire parlementaire du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources?

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît. A mon avis, la question n'est pas urgente et pourrait figurer au *Feuilleton*.

## LE RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA

### LA RÉUNION DU COMITÉ CONSULTATIF À OTTAWA

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. J. E. Pascoe (Moose-Jaw-Lake-Centre):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. Le comité consultatif du Régime